THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVI.—No. 46 WEDNESDAY, JUNE 13, 1962 TORONTO, ONTARIO

Casey's Corner

by Casey Tsumura

ATTENTION ALL JAPANESE MEN! Are you still one of those old fashioned, stick-in-the-mud's whose only way of enchancing your looks involve such crude, pioneer methods such as regular washing with soap and hot water? And do you still indulge in that archaic, semi-monthly ritual of getting your "ears lowered" at the neighborhood barber shop? Well, man! Don't you know that's passe? Don't you know that's absolutely **bourgeois**? 'S' matter with you, anyway? Don't you know that every self-respecting, sophisticated, red-blooded man nowadays simply picks up the phone, dials the nearest male beauty salon for an appointment, and then drops in for a quick permanent wave, a tint job and perhaps even a mudpack or two.

At least that's what the fast [illegible] male beauty parlor operators would like you to believe.

Since the first male salon appeared in Toronto (Christopher Beacon's Hair-stylist For Men) some 4 years ago, nine others have sprung up in this city. And now, a Nisei hairdresser (who asked to remain anonymous for the present time) is planning to open one.

"Men across Canada are becoming aware of good, expert grooming," this Nisei hairdresser said. "Barber shops are a thing of the past. Men's hair styling salons are here to stay, believe me."

Perhaps it's true. There are already 10 of these salons in Toronto, 6 in Montreal, 2 in Vancouver, 1 in Hamilton, 2 in Niagara Falls, 2 in Calgary and even one in Whitehorse, Yukon Territory.

What does a visit to one of these places curtail and (As the boys back home in North Surrey, B.C. use to say as they docked their fishboats at Bill Waterman's machine shop for some motor work) how much is the damage?

The average charge for a shampoo, stylecut and blow-wave (whatever-the-hell that is) is $3. A color rinse costs between $6 and $8, a dye job $10-$12, a facial $4-$8 (higher price includes a mudpack yet!) and a permanent wave anywhere from $8 and up.

The hair stylist first studies the shape of your head (fidgeting here and there for the best artistic effect, no doubt). Then the hair is shampooed (Mmmm!), shaped and cut (Ah huh!) and then a hair net is slipped over the damp hair (Yikes!) and a handblower dries it in a proper set.

Many Japanese Canadians frequent these salons in Toronto, revealed the Nisei hairdresser. Many are well-known businessmen, some working in theatrical jobs and many gay blades. The Regency Salon in Toronto proudly lists Mr. Universe, Ken Togawa as a customer—skin-testure and facial appearance being an important factor in physique contest judging.

"Elegance," said the Nisei hairdresser, "is the keyword for the present great trend in men's cosmetic, colognes and clothing sales. Continental suits, velvet collars, narrow trousers, pencil slim shoulders, these need special hair styles and that's where we come in."

And so, gents, it appears that our last male stronghold is being besieged. As our last symbol of freedom, the red and white striped barber-pole, is chopped down and cast into the fires of defeat, we can only stand there proudly at attention—misty-eyed in our [illegible] sweaters and gum-boots

Japan Studies Plan To Control Oil Refinery

TOKYO.—The Ministry of International Trade and Industry has called for an official report on a plan which would give the Japanese Government direct control over a major company refining and marketing oil in Japan. Details of the proposal, which has shocked foreign oil companies in Japan, have just been made public.

The ministry asked the Combined Energy Division of the Industrial Structure Research Council — an influential advisory organ—to examine four possible approaches.

These proposals are understood to suggest:

- The establishment of a Government company to handle the sales, refining and financing of oil provided by Japanese producers;
- The establishment of a holding company to invest in all refining and distribution of such Japanese oil;
- The stabilization of oil supplies through Government investment;
- The establishment of an organization to purchase crude oil from special producers—meaning oil producers with Japanese capital, such as Arabian Oil.

Foreign oil company spokesmen in Tokyo were reluctant to comment on the new proposals publicly. A Shell spokesman said the proposals are too vague to permit constructive comments.

The idea behind the new move is believed to be to insure a guaranteed market for Japanese financed oil from Arabia, Sumatra and Japan itself.

A meeting of foreign oil companies in Japan is scheduled for this week.

Big Jump Seen On Exports To Japan

VANCOUVER. — Canadian exports to Japan will more than double in this decade, the Canada-Japan Trade Council predicted recently.

The council said that if all goes according to plan annual exports to Japan will jump to $436 million from $203.7 million in 1960.

Most of the increased business will come from British Columbia and Alberta.

The council is a non-profit association of 40 trading firms and individuals.

Its prediction is based on a survey of Japan's long-range economic plans, the availability of raw materials in Western Canada, and hopes that the Japanese can sell more finished goods in Canada.

PREDICTIONS

These predictions (based on 1960 dollar value) are made for increased sales to Japan:

Iron Ore: One million tons, value $22.6 million, in 1960; three million tons, value $46 million in 1970.

Coal: 1960 trade worth $8.5 million; 1970 trade 900,000 tons worth $20 million.

Metal concentrates: 1960 trade worth $14.6 million, 1970 trade worth $65 million.

Forestry products: $20.7 million in 1960, $28 million in 1970.

Semi-finished products: $20.2 million in 1960, $84 million in 1970.

Foodstuffs: $97.1 million in 1960, $142 million in 1970.

B.C. TO BENEFIT

The council said 89.4 per cent or $197 million of the projected increase will be in foodstuffs, raw materials, fuel and semi-finished products from B.C. and the Prairies. Finished products, to increase 15.1 per cent, come mostly from the East.

"By 1970, Alberta and British Columbia will still be the two Canadian provinces benefitting most from increased Japanese imports from Canada," the council said.

It is estimated that by 1970 Japanese business will provide jobs for 12,902 Canadians compared with jobs for 6,269 in 1960.

SELL MORE

The boom is based on Japan being able to go through with its long-range plan of increasing its imports from all countries to $6.4 billion in 1970 from $1,491 billion in 1960, and increasing its exports.

The council pointed out that, to buy more from Canada, Japan must be able to sell more in Canada.

In 1960, Canada bought $119 million in goods from Japan.

J.C. Youths Win Top Honours In Nation-wide Art Competition

TORONTO.—An increase in entries, a higher calibre of work and an increase in the number of awards and honourable mentions highlighted the 1962 School Art Competition sponsored by the women's division of the Canadian National Exhibition.

Two Japanese Canadian youngsters, Larry Nagamori, Daniel McIntrye CI, Winnipeg and Walter Masuzumi, Sir Alexander MacKenzie School, Inuvik, North West Territories were presented with cups and awards as the top mural entry from his province.

The subject of this year's mural competition was Activities Around My School. Top winner of Canada was Marilyn Strout of Victoria, B.C.

Two Japanese Canadians, both from Toronto's Central High School of Commerce, were winners in a essay contest for their age group. They were: C. Arikado—grade 9 and Connie Fujino—Grade 12.

Japan Asked To Take Part In N.Y. Fair

TOKYO.—Japan was asked recently to participate in the World's Fair in New York City in 1964-65.

Thomas J. Deegan, Jr., chairman of the fair's executive committee, called on Foreign Minister Zentaro Kosaka at the Forgein Office to invite Japan to take part.

Deegan arrived in Japan last week to discuss plans for the fair with government and business leaders.

Beer-Drinking Champ

TOKYO.—A Tokyo housewife downed five pints of lager recently to become the unofficial women's beer-drinking champion of Japan.

Mrs. Nayumi Sagawa out-gulped 14 opponents in a contest to mark the opening of the beer garden at the Akasaki Prince Hotel for the summer season.

Her prize: 60 bottles of beer.

First Month of Whaling Proves Quite Satisfactory

VANCOUVER. — The first month of operations by Western Canada Whaling Co. Ltd. has been quite satisfactory, despite generally poor weather conditions. Total catch of whales off the west coast of Vancouver Island up to May 16 was 91, which is only a shade behind the same period in 1959, the last year of operations.

During 15 days of the first month's operations the boats were confined to port by the weather. In the best day's hunting 20 whales were caught.

About half of the whales caught to date have been sperms, which are valuable for oil but have a poor meat content. Four big blue whales, the rarest and most valuable species, have been caught so far. Most of the whales have been of good size.

This is the first season that two former Japanese whale catchers have operated out of the station at Coal Harbor in Quatsino Sound. They have Japanese skippers, while the other four boats have Norwegian skipper-gunners. The catch has been evenly split between the boats.

Bunraku Players To Visit Vancouver In Aug.

VANCOUVER. — The Seattle World Fair will shortly play host to 28 Bunraku (Japanese Classical puppet play) artists.

After their Seattle performance the artists will be coming to Vancouver for a short engagement. Arriving on August 7, the troupe will do a total of six performances from Aug. 8 through 11th, at the Vancouver International Art Festival to be held at the Queen Elizabeth Theatre.

This will be the first time that Bunraku has been shown in Canada.

After Vancouver the performers will go to Los Angeles before returning home to Japan.

NDP -- The Party With A Future

By T. UMEZUKI

It is a pity to hear and read that some people are saying, "It is a waste of your basic priviledges, to vote for a candidate of a party which has no immediate hope of gaining power.

These are the people who think only of the present benefits, think shallow and have no ideals or plans for the future.

As a supporter and worker in the CCF—prior to the birth of the New Democratic Party—I must and will cast my ballot in favour of the NDP candidate in my riding.

Even putting aside my close relationship with Tommy Shoyama—lieutenant to NDP leader, Tommy Douglas—with whom I worked side by side during the bleak war years of 1942 to 1945, I must still vote in favour of this party. For I believe that the New Party's stand on a National Health Program, unemployment situations, immigration, peace

nefits will help Canada realize the vast, unlimited potential that awaits her.

The New Democratic Party believes that the National Housing Act loans are a good thing—if you can get them. But with the stiff requirements necessary in obtaining these loans many Canadian's can't. NDP economists say that NHA loans can be made to people making $3,500 or less; direct government loans can cut the interest rate from its present rate of 6¾ to 3 per cent; and NHA loans can be extended to older houses.

The NDP believes that Canada can best serve the interest of peace by an independant foreign policy. Nuclear weapons must be banned from Canada, and no more countries must obtain them.

Free education at the university level as well as in public and high schools, for every youngster capable of benefiting by it is part of the NDP's aim

Medical care for every Canadian who requires it is essential in this modern age. The New Democratic Party will ensure that every Canadian gets this care. In co-operation with doctors, nurses, dentists, hospitals, etc., a national health plan will be established.

The NDP will increase old age pensions to a minimum of $75 a month at the age of 65 and tie them to the cost of living, so that as costs rise, pensions do likewise.

The NDP guarantees a job for everyone. It will provide jobs by stimulating industry and business if necessary by subsidy. Small business, particularly, will be helped. It will finance retraining of workers displaced by automation and it will sponsor public works projects.

These ideals for a better Canada tomorrow are reasons why you should cast your ballot for the New Democratic Party

Japan Plans Olympic TV Via U.S. Satellite

TOKYO.—Postal Service Minister Hisatsune Sakomizu said recently that he is planning to ask the U.S. National Aeronautical and Space Administration (NASA) whether Japan can use an American communications satellite

総選擧談議

ト市　傍聴生

五名の"明治青年"が偶然に出會い、一杯氣嫌で社會觀を論發したさい、來る總選擧に對して日系カナダ人はどの黨に清き一票を投ずるか、參考までに君たちの意見を聞きたい、と進行役をつとめた男が發言したその結果を要約すると次の通りである。

エー氏　日系人の將來と過去の自由黨の政策を顧みると、人權、人種平等の点から、新民主黨を支持投票すべきだと思う。

ビー氏　新民主黨の政策には信頼するが、生れたばかりの新黨で、政權をにぎるまでには相當なタイムを要する。その間に金權黨の自由黨に政權がまわつたら、東洋人排斥の苦杯を受ける不安があるから、人權の点では自由黨より正義的な現政府の進歩保守黨を支持して、自由黨をケンセイし、新民主黨の政權到來を望むが、當分は民主・保守の連立内閣も考えられる。

シー　國家經濟政策の点では自由黨は善處するかも知れないが、東洋人排斥、特に日系人は同化しないという自由黨の烙印は消えておらず、保守黨はこの烙印を消すべく人種の点では自由黨にくらべて信頼がある。

デー氏　僕は新民主黨を絶對支持する。その次は保守自由、そして社信黨の順だ

選擧問題はこれぐらいで打ち切られ、ついでト市日系會館について座談しようということになつた。デー氏は『會館は當初、一世に對する報恩感謝ということであつたが、今では一世の氣持とか意向を無視して、二世本意で進行しているようにみえる』と述べた。さらに同氏は、我々一世には今のプランではなんらの恩典もなく、對岸の騒ぎを望見しているようだと結んだ

壽會には名士、有力者が勢揃いしている。壽會が發起して"壽會記念會館"を設け、一世の慰安と娯樂と小集會のできる設備を望みたい。ただし身分不相應な建物より、古建物を改造して自分のものとすることである。

求 ガーデン・ヘルパー。電話ジーエー一一一五〇四〇（平家）

求 ガーデシィヘルパー二、三名入用。電話エルイ一三一六一九六（前原）

求 ガーデナー二名、よく働ける人には高賃銀を拂う。青年希望。電話アールオー七一三六三二（岡元）

賣 雜貨店。住居あり。電話七八九一二〇五〇。（トロント）

貸 一室とケッチン・ブロードビューとクイン街　電話四六六一一八三九。（トロント）

辯護士 鬼塚敏三
事務所　ト市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエム三一五〇〇二
自宅オエクス一一三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

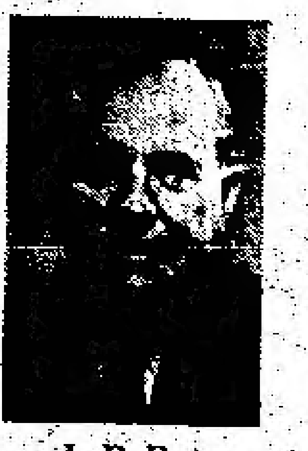
（廣告）

自由党組に加入しましょう

よりよきカナダ建設と
あなたとあなたのよりよき將來のために
なにをもとめますか？

1. 現在の政府では一九五七年七月以降　毎日平均四十一万五千人が失業しています。あなたは全面的な仕事口と公正な給料と適正なる労働條件を求めますか？ □
2. 現在　カナダ全國的な醫療計画はありません。あなたは十六才以下の子供　引退者そして失業者に醫者の料金を無料で支拂う醫療計画を求めますか？　支拂いのことを心配しないでよい計画を？　失業時にも病氣の世話をみる計画を望みますか？ □
3. 老年ということは今日では財政的に心配を意味しますあなたは引退夫婦者に月百四十弗の老年ペンションを求めますか？　そしてあなたが引退するときは月二百九十五弗までのペンションを求めますか？ □
4. 今日　財政的な理由で多くの學生たちが勉學を續けていけない。あなたは政府からの奬學金又は無利息の貸付金で子供達に十分勉學させたいと望みますか？ □
5. 一九六一年にはカナダの移民よりカナダから移住する者が多かつた。あなたは家族別々になつている者の再會ができる常識的な移民方策を求めますか？　あなたはカナダの經濟發展を助長し　國家の隆昌をもたらす間斷なき移民を求めますか？ □
6. ほとんど百年後の今日　いまなお獨自の國旗と國歌を持たないのがこの國であります。あなたはカナダの存在と發展のため　獨自の國旗と國歌を持つべきだと信じますか？ □
7. この世界には壓制下にあるあらゆる國民が自由とならなければ本當の自由はない。あなたは次期政府は言葉と言動においてより積極的に世界の自由の擴大に努力すべきことに同意しますか？ □

この組は過去における十分なる經驗を持ち
將來におけるダイナミックな計畫を有しています


Hon. L. B. Pearsen

Hon. Paul Martin

Hon. J. W Pickersgill

Hon. Lionel Chevrier

Hon. Paul T. Hellver

Walter Gordon

あなたの支持を得て
この組はあなたの希望をかなえ　よきカナダ建設を實現いたします

明日のため立場をきめて
六月十八日には自由黨に投票して下さい

X

（廣告）

素浪人 梅津長門 24

柴田錬三郎

一瞬の間

——あの浪人者を殺したのは、この悪黨どもじやなくて、小俣堂十郎だつたのか！

堂十郎は、物陰に忍び寄つて、浪人をひと刺ししておいて、何喰わぬ顔つきで月江を迎えに入つて來たのであつた。

——しかし、どうして、小俣が殺したのだろう？

それは、庄吉には、頷けないことであつた。

ただ、小俣が殺したのを町人が知つているのは、おそらく、浪人者の一人が、いずれ仲間を奪還すべく、自分たちのあとをつけて來て、どこかの物陰から、様子をうかがつていたからに相違ない、と庄吉にもわかつた。

「お前さんは、若僧たちがおれたちの仲間を、番所へ突き出すのを心配したのだろう。あいつが、町奉行所で阿古父尉の面のことを——つまり秩父の寶のことをあらいざらいぶちまけたら……つまり、お前さんが、十右衛門と共謀になつて、拔荷買いをやつた罪がばれるのをおそれた。そこで、こつそり、殺して、若僧どもには、このおれたちが殺したように見せかけたのだろう。……若僧どもに、あいつをむざむざ番所へつき出されるおれだと思うのかね。見くびつてもらうまい。まわりをさわがせたくねえから、夜に入るのを待つていただけのことよ。朝になつたら、若僧どもは、枕をならべて、おとなしく佛になつていたし、仲間は笑つておれたちと一杯やつていた——その段取りをつけていたんだ。あわてて、あいつを殺すところを見ると、小俣堂十郎も、もうろくしたものだて——」

町人は、せせら笑つた。

堂十郎は、あくまで、こたえようとはしなかつた。

「血をすすりあつた仲間を殺されても、阿古父尉の面をここへ出してくれりや、水に流そうといつているんだぜ おれア——」

町人は、忍耐強い男のようであつた。ゆつくり腰を据えて、堂十郎の强情と根くらべをする氣色とみえた。

かなり長い息苦しい静けさの時が過ぎた。

やがて——。

はじめて、堂十郎の口がひらいた。

「二千兩、出そう」

ひくいしわがれた聲音であつた。

「二千兩？」

町人は、じろりと堂十郎を睨んだ。

「ふざけないでもらおう。秩父の山にかくした寶は、ざつと見つもつても、百万兩はある筈だ。それを一人占めにして、この助右衛門をたつた二千兩で追つぱらおうというのは、少々虫がよすぎるぜ、旦那。……唖がはじめて口をきいたにしては、藝のねえせりふだ」

堂十郎は、再び沈黙をまもりはじめた。

人事消息

■死亡 ▲オンタリオ州ニピゴンの柳本龜吉氏は同地女婿宅（古屋秋芳氏）で五月三十日死去。享年八十三。六月一日夜カグラン葬儀社で通夜、二日セントメリー教會で告別式を行ない、レバサイド墓地に埋葬した。

再選を !!

ROLAND MICHENER

セントポール區の進歩保守黨候補者を六月十八日には投票して下さい。

MICHENER, ROLAND X

詳細は九二四—九五八八に電話して下さい。

進歩保守黨協會發表廣告

新民主黨に一票を

〃カナダ生活の豊富さと活氣はカナダの人口を形成する幾多のエスニック・グループによる直接的結果である。他のカナダ人同様に彼等もまた正當賃銀による就職機會が與えられるべきである。そして健康ケア、住宅、教育機會並びに十分な老年ペンションも與えられるべきである〃

新民主黨リーダー、T・C・ダグラス

SPADINA
Robert Beardsley
363-1822

YORK SOUTH
David Lewis, Q.C.
787-0641

DAVENPORT
William Sefton
533-2662

GREENWOOD
Andrew Brewin, Q.C.
461-0407

BROADVIEW
Gerry Gallagher
463-4650

HIGH PARK
Thomas Wilson
763-3200

ST. PAUL'S
Don Stevenson
925-7191

TRINITY
Tom Paton
535-5858

YORK CENTRE
Val Scott
636-8768

YORK SCARBORO
Ed Phillips
755-9981

DANFORTH
Reid Scott
698-5539
EGLINTON
David Gauthier
HU. 8-2598
PARKDALE
Thomas Campbell
531-4282
ROSEDALE
Desmond Sparham
922-3147
YORK EAST
Syd Dunkley
757-5579
YORK HUMBER
Charles Millard
249-9884
YORK NORTH
Stan Hall
TW. 5-9093
YORK WEST
David Middleton
BE. 3-3023
PEEL
Pat Lawlor

投票日は六月十八日

（廣告）

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

◎重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時）
303 Greenwood Ave., Phone HO. 1-2319

◎上田宅（毎週日曜、午後一時半）
524 Ontario St., Phone WA. 5-7995

◎宮本宅（第二、第四土曜夜八時）
318 Markham St., Phone WA. 1-9167

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ
61 Northcote Avenue

△第二日曜日トロント教會 教師 神田忠雄
26 Shudell Avenue

△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ
787 Sammon Avenue

セブンスデー アドベンチスト教會

カレッジ街五三三
電話ピーエー一五一〇六二六

六月十六日（土）午後一時
安息日禮拜說教
『信・望・愛』麻生牧師

六月十七日（日）午前八時
〃歡びのおとづれ〃放送
『神に榮光を歸せよ！』 麻生牧師

六月十七日（日）夜七時半
ローマ書研究（その十三） 麻生牧師

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）

NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 2-0207

●本紙廣告料 一行二十仙（最低チャージ八十仙） ニューカナデアン

Y. UCHIDA & CO.

615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理
日本郵船、大阪商船、プレシデント・ライン、ピ・オ・オリエント・ライン
▲呼寄手續
▲保險一切 自動車、火災 海上、漁船

内田商會

晩市西ペンダー街六一五
電話 エム・ユー 四—二七四七
自宅 アルパイン 五—九八六一

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 365-2211

キノース マーケット（木下）

和洋食料品 その他一切

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

○土地 家屋 賣買

充分經驗ある本社に是非御用命下さい

ロング・カミ リール・エステイト
上高原敬夫
晩市東ペンダー街一七九
電話 MU二—四六四一
CY九—五三四五
（自宅） AL五—一七四三

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、ドュやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協會々員）
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Service,
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-6095, HI. 7-1100

志風治療所

●肩凝●腰痛●胃腸病●便祕質●神經痛●婦人病●小兒麻痺●蓄膿症

其他の病氣でお困りの方は當所の治療をお試し下さい

晩市ダンレビー街二一五 志風讓治
215 Dunlevy Ave.,
Vancouver, B.C.
Phone MU. 4-3966

NIKKA-NET HIRATA-MADE

コークライン レッドライン各種 その他多量入荷
只今賣り出し中 多少に拘わらず御用命下さい

Sales: Manryo Corkline, Leadline
Big Stock Just Arrived

日加貿易社

217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

ト市協の野遊會

七月一日スプリングヒル公園で

恒例のトロント市協主催ピクニックは七月一日（日）スプリングヒル・パークで開催することになったと、先週水曜日夜開催のト市協評議員會でピクニック委員會の熊谷エドワード委員長から發表された。

ウイトビーの北方三哩、ナンバー一二ハイウエーに添つた新らしい場所でトロント又はハミルトンからは四〇一を通り、ウイトビーのダウンを通り拔けて北に三哩行つたところだが、これまで市協ピクニックが催されていたワンブルック・パークの北一哩である。

入場料は大人七十五仙、子供二十五仙（學齢期前の子供は無料）で入場券は近く市協の一、二世役員其他で賣り出されるが、老若男女すべてを樂しませるプログラムの大体は出來ており、詳細は追つて發表される。

◇

ほかに特別行事、スポーツその他の委員會の報告と協議が行われたが、ピクニック前に行いたい希望だった市協の會費募集運動は、八月か九月に實行することにして大トロント市協の日系人のリスト作製その他の準備をはじめることになった。

静岡、徳島に

ミカン無病園

【東京時事通信】農林省は米國から温州ミカンの病菌調査員を招聘するため、静岡徳島両縣に無病果樹園を設ける準備をはじめた。これは米農務省が温州ミカンにはカイヨウ病があるとし、輸入を拒否しているためでこの病菌防止對策としてとられたもの。

モ市で世界博

百年祭記念に

【モントリオール發】一九六七年のカナダ百年祭記念事業として、モ市で計畫中の『世界博覽會』にクベック州政府は千五百万弗を供出支持するとラサージ首相が先週發表した。モ市ではこのプランのため、すでに五百万弗の寄付予約を持っている。世界博の申請は今年十一月、パリで行われる世界博国際委に提出されることになっており、モ市開催理由書をそえて許可を求める。

内田英一氏

大使館書記官に

ト市日本領事館の副領事であった内田英一氏はこのほど在外勤務となり、ビルマ大使館二等書記官に榮轉、六月初旬、家族同伴でラングーンに向かった。在加日系人知己に宜しくとのこと。

ト佛敎會法話會

六月二十二日に

加州サンデーゴ佛教會駐在開敎使山本義弘師夫妻が、米国佛教團派遣によりトロント訪問は六月二十二日より二十六日と米国佛教團本部より發表があった。トロント佛教會は六月二十四日は恒例のピクニックにつき六月二十二日午後八時より佛教會に於て法話會を開くことになっている。山本先生は滋賀縣高島郡本莊村四津村の圓覺寺の來敎となつている。

五十數軒の自宅燒く

ヅガボー各部落で大騷ぎ再發

【ネルソン發】今年に入つて爆彈仕掛け、放火、ハダカ行列をくり返していたビーシー州奥地のヅガボー部落民は今週、突如、それぞれの住宅をサンフラワー油をかけて燒き拂い、クレストンでは五三軒を全燒、その他部落でも自ら火をつけて燃えあがる最中に婦人たちはハダカとなつて天に祈るという情景を展開した。多くの夫君が投獄されていることに對する反抗氣勢であるが、わが家が燃えあがるのをヅガボーの子供たちは涙を流して眺めていたが、母親に『これは天からの命令』とさとされて笑顔をとり戻すという場面もあり、またしても政府當局はヅガボー部落内の子供たちをニユーデンバーに隔離することになるのではないかとみられている。

日本文樂晩市で公演

八月八日から十一日まで六回

【晩市發】シヤトル世紀博で公演する日本文樂一行二十八名は、シアトルで出演後八月七日に來晩し、八日から十一日まで六回にわたり晩市フエスタブル・ホール（エリザベス・セアター）で公演することになつた。

一行はそれからロサンゼルスに到着、そこでも公演することになっている。一行の顔觸れは次の通り。

▲太夫 豊川つばめ太夫、竹本津太夫、竹本春子太夫、竹本文字太夫、竹本綾の太夫

▲三味線 鶴澤寛治、野澤喜左衛門、野澤松之輔、竹澤彌七、野澤勝太郎、竹澤團六、野澤勝平

▲人形 桐竹紋十郎、吉田玉市、桐竹勘十郎、吉田玉男、豊竹清十郎、吉田東太郎、吉田簑助、吉田文雀、吉田玉昇、桐竹紋彌

▲囃子＝一名

▲裏方＝五名

△晩市國際藝術祭には文樂のほか、現在一流日本畫家による墨繪展があり、六月十九日より七月末まで美術館でひらかれる。なお文樂の出し物は次の通り。

（一）壽三番叟（二）三味線組曲（三）ツボ坂（四）義經千本櫻 道行（五）二人禿（六）八百屋お七（七）釣女（八）阿古屋琴責（九）妹背山

エドモントン

日系大卒者

【エドモントン發】當地のアルバータ大學の本年度卒業式がこのほど行われたが、通信子の知っている限りの日系および日本人卒業者は次の通り。

△東京の東康夫氏が博士号、醫科では橋本アツム、歯科藤林マサル、エレクトリック・エンジニア中津井アキオ、他二、三人の日系人がエンジニヤー科を卒業したが、日系人は少數で中国人はかなり多かつた（エス生）

●ト市日系聖公會婦人會例會は十五日（金）夜八時から教會堂で行なう。

ス町佛教會

建築委決まる

ステブストン佛教會の新建築委員會は次の通り。

△委員長…酒井米市（副委員長は企畫部長兼任）

△企畫部長…橋本万壽男（部員）阿久根勇市、向井精四、堀正一、阿田木薫、近藤保、上山愁市、阿久根ロイ

△宣傳部長…西井吉次（部員）宮崎信夫、新出芳春、生田亮、鈴木義男、大坂丈夫、野村正男、西正男

△資金部長…豊田好信（部員）濱出一二、寺村留太郎、田中仁之、岡野秀男、新田光義、村上淺松（會計は資金部長兼任）

△書記…木村篤吉、（副）津村勇夫

△監査役…宮崎武男、濱出博、小山福次郎

■個人往來

▲ト市の麻生茂牧師の長雄氏はこのほど羅府ロマリング醫科大學を卒業、同地で開業するはず。卒業式に麻生氏夫妻が出席、今週末歸市の予定。

結婚御挨拶

猿渡 貢
富山ヤス子

右両名儀山内直義氏御夫妻の媒妁により豫て婚約中の處五月十九日レイモンド佛教會聖堂に於て河村開教使司式の下に結婚式舉行引續きレスブリッジ市エル・ランチョに於て些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御來席を賜り御丁重なる祝詞、祝電、御祝儀、御祝品を頂き身に余る光榮と深く感謝し厚く御禮申上ます。なお今後とも兩人に對し倍舊の御指導と御交誼を賜りたく甚だ略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申上げます。

アルバータ州レイモンド 父 猿渡 十藏 母 アイ子
アルバータ州ラーバー 父 富山 覺太 母 キリノ

結婚御挨拶

橋本樹スタンリー
森平タツ子テリー

右両名儀豫て婚約中の處六月二日レスブリッジ市のセント・オーガスチン教會に於てキャノン・フオード牧師司式にて結婚式を舉げ引續きエル・ランチョにて披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御來席下され、その上過分なる御祝儀祝品並びに丁重なる祝電を戴き誠に有難く厚く御禮申し上げます。なお今後とも兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜りたく略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申し上げます。

カルガリー 父 橋本 貢 母 千佐枝
レスブリッジ 父 森平 春次 母 イサ子

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ 座席二百四十。
⊠結婚祝宴に、家族パーティー。
⊠百人以下のパーティーには特別室を設けています。
⊠持運び注文は十二時から午前三時まで。
―日系各位の御引立を御願申上ます―
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-[illegible]

フレッシュ・カリフォルニア産
マグロが着荷
●外に……
ビーシー産スプリング・サモン
サバ、イカ、エビ、イワシ、ヘレン
いずれも毎週着荷致します。
ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四―七六九二
イーエム六―三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

新家庭を持たれる方々の
お祝い並にシャワーに
日本陶器
ホームセット 日本茶器
サツマ焼花ビン フタつき丼
漆器類
吸物椀（フタつき） 菓子器 飯びつ種々
●その他卓上漆物器、置物、飾り物等
…日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]—WA. [illegible]

雑録

新民主黨

梅月生

◇こんどの總選擧ほど、私達日系カナダ市民も含まれたいわゆるエスニック・グループが大きな對象とされて、その投票が重視され、これに對する選擧運動が活ばつに展開されていることは、今までにないことである。それに呼應するように日系市民の間でも政治意識の盛り上りが表面に現われてきた。喜ばしい成長である。

◇エスニック・グループが〝新カナダ人――移民〟であるところから、移民問題などをとらえて、我が黨こそは諸君のために――と言つたように呼びかけるのは當然であろうし、自由黨などでは、我が黨は移民の門戸を開いたのは自由黨であり、難民をどしどし受け入れたのも自由黨政府だつたというように主張しているが、それはたまたまそういうことが出來る時代に自由黨が政權にあつたというだけのことで、本質的には自由黨も保守黨も同じだと言えるであろう。

◇移民につき日系人として忘れられないのは、戰後日本からの移民入國の門戸を閉めたのは自由黨政府であり、それを傍觀してなすことをしなかつたのも保守黨であつたということだ。日系人からの絕えざる要求に對し、僅かに名目上の是正を加えただけで、依然として人種的差別を移民入國規定中に存續しているのはこの二つの舊政黨である。

◇自由、保守兩黨は舊政黨と呼ばれ〝金權黨〟と俗稱されている。最近のギャロップ・ポール調査によつても、カナダ國民の大部分は自由・保守兩黨の間に差異は認められないという意見であつたように、本質的にはどちらも同じなのである。カナダでも昔は自由・保守の二政黨組織で議會政治――民主主義が效果的に運用された時代があつた。封建的な地主を代表する保守黨と、銀行、工場、鐵道等を所有する新しい資本家グループを代表する自由黨の二政黨時代で、その頃は兩方ともそれぞれの異つた利益を代表する黨として、この二政黨制は運用できたのである。しかし、封建制時代は去り、產業獨占の時代が來るに從つて、それはこの二つの舊政黨を支配するようになり、その時々の都合で便利な方に政權を担當させるというやり方で、一般大衆にはどちらも同じで、何れを選んでよいか解らぬという觀方をするようになつたのが現狀である。

◇こうした事態の中に生れたのが新民主黨である。これで吾々は、再び政策の選擇をすることが出來るようになつた。舊政黨のうち一つは、他の英連邦諸國において既に起つているように、何れは消えてなくなる運命にあるのである。現在のシステムは、吾々に失業とビジネスの不安定と戰爭をもたらす。この不安定から利益を得るものが舊政黨にすがりついているのである。しかし、進步的な、よりよい社會を建設し、カナダ人の必要をみたす計畫を立てることを欲する人々は新らしい党――ニュー・デモクラチック・パーティーに參加する。この新政党を育てあげて眞の二政党制を樹立し、カナダのデモクラシーを再び生き返らせよう。――これが新民主党の主張である。

◇〝いますぐに政權にありつける見込みのない党に投票するのは清き一票を無駄にすることになる〟などと考えたり言つたりする人は、目先きのことばかりしか見えない、まことに淺はかな人生觀の持主で、理想もなければ正義觀もない者だというほかはない。私は、シーシーエフ――新民主党の生れる以前からの、この支持者であり共働者であるから、もとよりニュー・デモクラチック・パーティーの候補者に投票する。二人の〝トミー〟――党主のトミー・ダグラス氏とその片腕となつて働いているトミー・生山とは、一九四二年から四五年までの四年間、戰時中の日系カナダ人にとつて最も困難だつた時代にニューカナデアンで共に働いて來たことは別にしても。

山吹

トロント市 中野雨情

さくら早や散り果てリラの風甘く若葉はかほるニッポニアホーム
窓に入る風はすがしく寮の人等みな健やかに握手もうれし
增築の準備ととのひ高々と掘り上げし土に春光燦たり
日本趣味の庭もゆかしくひともとの山吹咲きゐてふる里戀ふる
ふたたびを逢ふ日を約し別るゝに振る手もうれし逝く春の晝

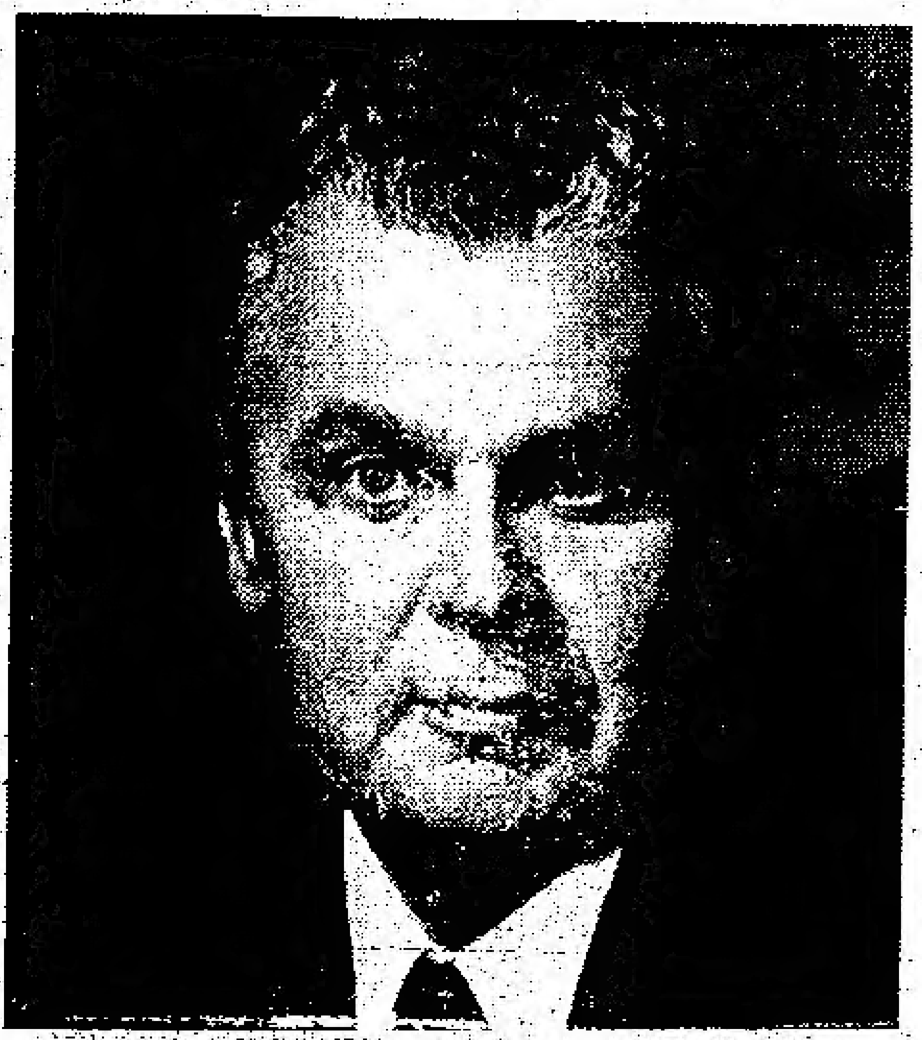
■尋ね人

●アルバータ州フォレストローン在住の森本テッド氏の行方を福岡縣若松市の森本紀美枝さんがさがしています。心當たりのある方は本社宛御連絡下さい。

■案内

▲ダンダス・ユニオン魚店には加州のマグロ、ピーシーのスプリング・サモンなどが入荷した。

(廣告)



ディフエンベーカー首相

ニューカナデアン紙のわたしの友よ

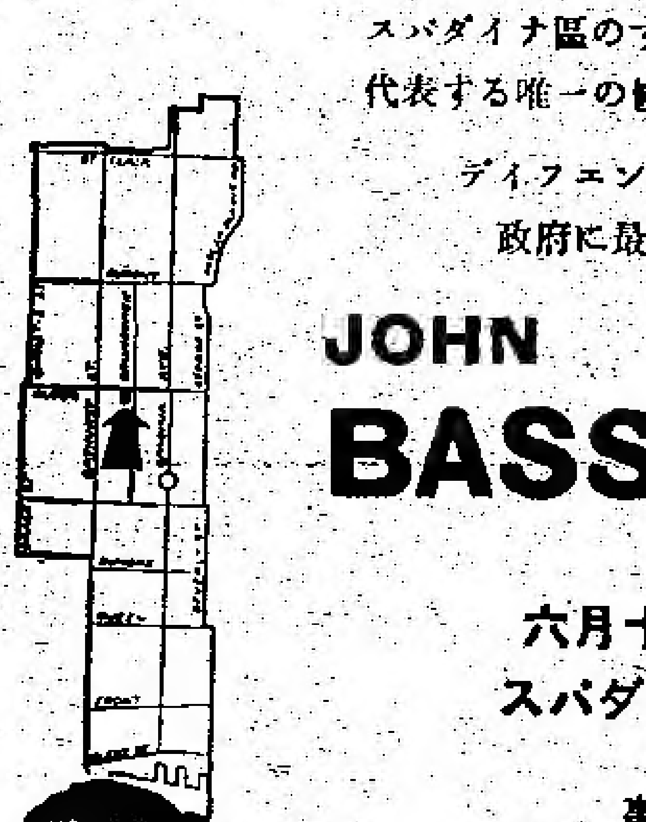
あなたたちの援助と 過去においてわたくしたちがしたように いつしよに働くことによつて わたくしたちは將來さらにより以上の 偉大なる進步と繁榮をもたらし得るものと わたくしは衷心より確信いたします

ジョン・ディフエンベーカー

The man for all Canada

(廣告)

投票しましょう



スパダイナ區のすべての人々を代表する唯一の候補者

ディフエンベーカー政府に最適任者

JOHN BASSETT

六月十八日
スパダイナで

事務所は下記に

西ブロワ街四八五
西クイン街四九六
デュポント街三四四
バーサスト街九八六

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5003

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

九〇仙に引下げず 現行率を堅持す

藏相がカナダ弗價につき發表

【オタワ發】今次總選擧でカナダ弗の平價切下げによるカナダ國內および國際的影響が、自由、新民主兩黨の選擧演說の重要点の一つとなつており、兩黨とも"一般国民の生活がこのため更に苦しくなつてきている。物價が値上りしたからである"としており、對外的には"カナダの信用をおとした"として攻擊している折柄、保守內閣の最相であるハミルトン氏は"對米一弗につきカナダ貨を九〇仙に引下げるべきである"と晩市で述べているが、フレミング藏相は『カナダ弗は對米弗レートは現在通りに九二・五仙をあくまで堅持しこのレートを最終的なものとする』と先週末發表した。

一方、カナダ弗の平價切下げを好機に、カナダ国內の各產業および食糧製造業者は製品物價の値上げはやむなしとして、すでに値上げしている會社もあるが、それに反し一大ブレッド會社のジョージ・ウエストン社は"カナダ弗の平價切下げは物品の値上げを正當化しない"となし、ブレッド値上げを絕對行わないと發表するなど、各業界のこの問題に對する足並みは亂れており、政府當局ではディフェンベーカー首相が先週發表した通り『値上げには速かに對處する』との宣言實施の具體化にとりかかついると報じられている。

「國旗と國歌」つくると公約

選擧時國民の歡心買う政黨

△カナダ總選擧はいよいよ來週月曜日に行われるが、ピアソン自由黨主は"自由黨が政權をとり戻しさえすれば、早速カナダ国旗をつくるつもりである"と公約しているが、一方、ディフェンベーカー首相も、保守政府が引續き、今後五年間の政權を担當することになれば、政府はカナダ創國百年祭(一九六七年)までにカナダ国旗・国歌をつくる特別委員會(民官代表)を任命して、その實現を計らせると發表するなど、投票民に最もアピールする公約を行つていることが注目されている。

△カナダ国旗の問題は議會每に"議員個人案"として提出され、形式的な朗讀があつたのち、いつも吟味は後廻しにされて下積みとなり、議會が閉會すると、それつきりとなつていたのが例であるが、選擧時となると、この問題は最前線に押し出されて『わが黨こそカナダ國民の願望である国旗と國歌』をまつさきにつくるのであると聲を大きくして叫ぶのである。

初の文官を任命

沖繩民政官にマッキューン氏

【東京時事通】ワシントン電によればホワイト・ハウスは先週末、沖繩の民政官に初の文官としてシャノン・マッキューン氏を任命したと發表した。外務省は沖繩の民政官にマッキューン氏が任命されたことについて次のような非公式見解を明らかにした。

日本を知り、アジアの問題に造詣の深いマッキューン氏が沖繩の初代民政官に任命されたことは米國政府の慎重な配慮を示すものとみられる。民政官の仕事は非常にむずかしいであろうが、同氏がその體驗を生かして沖繩住民の福祉向上とその希望の實現に努力するものと期待したい。

自由黨支持者

カナダ世論調査院が先週發表した統計結果によると、來る六月十八日の總選擧の投票者の各黨別支持者では自由黨が保守黨をしのぎ、全國的には自由黨四四%、保守黨三六%、新民主黨一〇%、その他一〇%となつている。

新民主黨最多數

未曾有の候補

新民主黨本部の發表によると、新民主黨は今次總選擧に總數二一八名の候補者を出していることは、社會主義黨としてはカナダ最初の最多數である。州別の候補者は次の通り。

ビーシー二二、アルバータ一七、サスカチワン一七、マニトバ一四、オンタリオ八一、ケベック四〇、ニューブランズウィック七、ノヴァスエシア一二、プリンス・エドワード・アイランド四、ニューフランランド四、合計二一八。

ク州新聞人の選擧結果見通し

【モントリオール發】モントリオール・ガゼット紙主催による、ク州週刊紙編集者を對象とする"選擧結果見通し"のアンケートにしたがうと、進歩保守党は百二十三議席を獲得、自由党は百四、社信党十四、新民主党十四になろうとのことであり、ク州における保守党進出を認めている。

結果は"接戰"

アドバンス投票

【オ州キングストン發】去る土曜日に總選擧のアドバンス投票(都合で六月十八日に投票できない者が、指定日に前以て投票すること)が當地で行われ、それぞれの政黨投票者監視者が同意して同日投票されたのを開票したところ、結果は"接戰"ということがわかった。開票に立ち會つたのはご婦人ばかりだが、十八日の投票締切時まで開票してはならない規約になっているのを知らず『ちょっとのぞいてみよう』という婦人たちの好奇心だったらしいが、オタワの投票主任者は別に罰則はないが、立會い婦人たちはいずれも免職するといっている。同日の投票數は八十一票であった。

米加專門家の意見では 日本憲法改正の要なし

【東京發】憲法調査會(會長高柳賢三氏)は先週池田首相官邸で第十八回總會を開き、米加兩国で日本の憲法問題を調査、先月末歸國した高柳會長の報告を受けたあと、ソ連の憲法について靜岡大教授鈴木安藏、外務省參事官新關欽哉兩氏の說明をきいた。高柳會長の報告の要旨は次の通りだが、『戰爭放棄』をめぐる問題については前回の總會で報告済みである。

(一)米加兩国の憲法學者や裁判官などの意見はほとんど『日本国憲法は改正の必要はない。憲法の條文を彈力的に解釋すれば問題点の多くは解決できる』というものだった。たとえば天皇を『元首』と規定すべきだという議論に對しては、天皇は實質的には元首の役割を果しているので、改めて規定する必要はない、との見解を示した。

(二)緊急事態についても現行憲法下でこれに對處する措置はとれると判斷しており、憲法上明記すると、むしろ弊害を招くおそれがあるのではないかとの意見だった。伊勢神宮に對する國費支出の問題でも、神道を保護するというのではなしに國民の"記念物"を保存するという觀点からは問題はないとの解釋だった。

日程本決り

東京五輪大會

【東京發】モスクワで開かれている國際オリンピック委員會總會は先週、東京オリンピック大會を一九六四年十月十日から二十四日までの十五日間とすることに決定、また女子バレーボールを競技種目中に加えることを壓倒的多數で承認し、天皇陛下が同大會の名譽總裁となって開會宣言を行なうとの日本準備委員會の通告をも了承した。

山中の日本青年 十日後に助かる

【東京發】北日本アルプス山中で行方不明となった登山者の宮本與一氏(二二)は十日間、雨とみぞれ、寒さおよび飢餓に堪えて十一日目にやっと救出された。彼は友人たちの登山グループと六月一日にはぐれてしまい、登山中に落ちて足を怪我したので、携帯の少量食糧をレーションしプラスチック・レーンコートで身体をつつみ、カンバス袋に足をつき入れて凍傷を防いで十日間も救助を待ったとのことである。

"いけばな外交"進める

東南アへ使節を派遣

【東京發】いけばなを通じて東南アジア諸国の日本に對する理解を深め、國際親善に役立てようと外務省は"いけばな外交"を進めることになり、今秋、三人の華道使節を東南アジアなど十四カ国十九都市に派遣することを決めた。華道使節が東南アジアを訪れるのは昨年についで今度で二度目だが、第一回の試みが予想以上に好評だったため、ここ數年の間、恒常的に派遣することになったもの。一度に三人が廣く各地に分かれて派遣されるのは、いままでなかったことだといつている。

△今年派遣される三人の人選はいま情報文化局で進められているが、訪問先はインド、パキスタン、セイロン、香港の七都市のコースをはじめ、フィリピン、インドネシア、オーストラリア、ニュージーランドの六都市、ベトナム、カンボジア、タイ、ビルマ、シンガポール、マラヤの六都市の三つに分かれ、いずれも四十日前後の日程である。

▲オタワ移民省宛に、カナダ国民から『中共難民をカナダに入れることに反對だ』という手紙がかなり送られてきているそうだ。これに對して當局は丁重に一々返事を出して『このことに關心を持たれていることに謝意を表します』と答えている。なぜ反對かという內容は明らかにされていな

Letter to the Editor

Political Propaganda?

Dear Sir:

The New Canadian being a newspaper, or "a medium of expression and news outlet," I maintain that it has defaulted in etiquette on two accounts in two recent issues. First and less serious is the fact that you have failed to print, in your June 6th issue, the name of the editor and the office address at which he might be reached. Intending to write a letter in response to an article regarding the election scene, I found it rather annoying to have had to search for another issue of this paper in order to address this letter. I understand the difficulties that an editor faces in bringing out a paper; but if readers are discouraged from expressing their sentiments because neither the editor's name nor office address is known, then one-half of the newspaper's purpose has been nullified.

The second complaint that I voice concerns the article entitled "Are You Aware?", which appeared in the May 30th edition of this newspaper. Despite the quite harmless title and a thoughtful introduction, the appraisals of the three political parties were atrociously biased in favour of Mr. Pearson. Coming to the end of the article, I realized that it was not supposed to be an unbiased survey of national politics, but, in fact, Mr. Ted Y. K.'s personal evaluation! Because THE NEW CANADIAN does not have an editorial page, it becomes necessary to introduce all articles which are not news reports, but rather individual commentaries, as editorials. I have noticed your practice of headlining letters as such. If this particular article, "Are You Aware?", was the opinion of the editor or a member of the staff, the reader has the right to know from the very beginning that such is the case. Editorials SHOULD be set off from news items. Publish as many editorials as you please—no newspaper, if it is at all interested in the affairs of man, can remain idly without being partisan. Do not, however, try to persuade your readers to vote Liberal by presenting, as real FACT, mere political propaganda.

After having said my beefs, I should close. Yet because I suspect that the same Mr. Ted Y. K. is writing the series of articles called ELECTION SCENE (so far, one on the NDP and one on the Liberals), I cannot resist making a comment or two. If he is the author, I commend his presentation of the New Democratic Party (May 26). It was a well-written exposition of the platform of the NDP. If he is not the author, I humbly apologize.

With the second article in the series, "Liberal Party", (June 6), I was greatly disappointed. It told me nothing of the Liberal Party platform, nothing of the top-notch ministerial ability that abounds in that team-spirited organization; in short, it was completely uninformative of the Liberal PARTY. As it turned out, the article was a glorious biography of the great leader.

There was one criticism of the Prime Minister, which bothered me because it suggests that Canadians know more about the American political system than Canadian. Whereas in the United States the entire American people elect, through electoral college, the president, in Canada the Canadian people do not elect the Prime Minister. Nor is it an automatic fact that the leader of the majority party becomes the Prime Minister, for his own constituency may turn him down. Insofar as Mr. Pearson is a Member of Parliament, he respresents the people of Algoma East; Mr. Diefenbaker, Prince Albert. Logically, the local problems of their constituencies cannot be discussed with any intelligence on nationwide television. In the U.S., on the other hand, the presidential candidate must communicate with the entire American public, and for this purpose, television is suitable. Obviously Mr. Pearson has become a bit of a politician when he challenges the Prime Minister to a TV debate.

The writer of the article, "The Liberal Party", is also a politician when he tries to sell us the Liberal ticket, which he has not exposed, by selling us the Pearson image— not the politician, a prospective Prime Minister; but Pearson, the former civil-servant-turned - External-Affairs-Minister.

"I am not voting for Mr. Pearson. I might vote for our Liberal candidate depending on the Liberal Party platform and the qualifications of the Liberal candidate. And although it is very interesting to learn where "good ol' Mike" went to school and how keen he is on baseball, I really would like to know just what the Liberal Party stands for. I'm certain that the Liberal platform is not a mere condemnation of the bad Tories; for Mr. Pearson promises that Canada shall prosper again, and we all know that we need positive programs to remedy all the diseases that have set in during Diefy's regime. . . . There was so much cheering (for Mike, of course) and table-thumping that I couldn't hear what Mr. Pearson was saying just as he announced the Liberal Platform. I honestly hope that you'll enlighten me.

Miss Atsuko Kamitakahara
Toronto.

Dear Miss Kamitakahara

1. The title, "Are You Aware?" was Mr. Ted Y. K.'s own and was not written by anyone on this staff.

2. Ted Y. K. does not write Election Scene, in fact he is just a reader like yourself who as a Liberal supporter, expressed his views.

Editor

Hiro Kawaguchi
DIAMOND SETTER
SUITE 908
21 DUNDAS SQUARE
Diamond Rings • Fine Jewelry
Telephone for Appointments
EM. 4-0835

Japan Gains Foothold With Industrial Goods

TORONTO.—Japanese exporters, with sales levelling off for many of their traditional consumer products, are winning a foothold in the Canadian market for industrial goods.

Officials of the Japan Trade Centre say the Canadian demand for Japanese machinery and components has shown a remarkable improvement in the past year.

Canadian manufacturers are placing orders for electronics components and metal parts, said one Japanese trade official who added that the trend is developing rapidly.

Orders also have been placed for Japanese embroidery machines for the textile industry, printing presses, plastic fabrication equipment, and small and medium-sized diesel engines. Interest is said to be developing for Japanese machine tools, with orders now being placed.

While sales of these products so far have not been large, the success of Japanese firms in getting a foot in the door is regarded as highly promising. It is in the market for industrial equipment and components that Japanese firms see their best prospects for increasing sales to Canada without arousing the opposition of domestic producers. It is expected that a large proportion of Japanese products in this field would displace imports from other countries, rather than Canadian products.

If the sales success continues, according to the Japan Trade Centre, the next step likely will be establishment of joint Japanese-Canadian operations for assembly of Japanese products in Canada. It is predicted that this move may not be far in the future.

The Canada-Japan Trade Council in a recent study of the outlook for trade between the two countries during the next decade, said there are good prospects for a major increase in Japanese sales of iron and iron products to Canada.

In the machinery field, the council said, Japan could expect to supply 15 per cent of the total import demand, which it estimated at $1.1 billion by 1970. To achieve this target, however, it might be necessary to set up jointly owned Japanese-Canadian machinery sales, service and parts organizations, similar to those already established by other foreign companies. The council suggested that assembly of Japanese products in Canada would also help boost exports to this country, and would help reduce Japan's trade deficit with Canada.

Since the Second World War, Japan has had little spare capital available for investment in other countries. The limited funds that were available were used mainly for developing sources of raw materials needed by Japanese industry.

In Canada, Japanese capital has helped develop copper resources in British Columbia, and there has been talk of Japanese participation in financing of a sponge iron plant and a rayon pulp mill in Western Canada.

Development of raw material sources is expected to remain the main preoccupation of Japanese companies investing abroad, but it is believed Japan's need to boost exports, in order to pay for its mounting imports, will force Japanese firms to spend money on export market development.

Officials at the Trade Centre say Japanese businessmen favor the idea of joining Canadian interests to establish sales or assembly operations. As Canadian imports of Japanese goods expand and become more diversified, it is expected that Canadian firms will seek such arrangements.

From Japan's point of view, a continuing imbalance in commodity trade with the world has made export expansion essential. The current account deficit of $1 billion in 1961 was financed only partly by a large capital investment inflow, and by U.S. military procurement for overseas forces, leaving an over-all deficit of $374,000,000.

For the future, the Japanese Government has laid out an ambitious program which calls for a doubling of its gross national product by 1970, and an increase in imports from $4,491,000,000 in 1960 to $5,400,000,000 in 1970.

The Canada-Japan Trade Council estimates that raw material purchases from Canada will rise during the period by $232,000,000, to $436,000,000 in 1970.

The council believes that, by concentrating on the machinery market, and by holding its present markets in Canada, Japan within the next decade will come close to balancing its accounts with Canada.

TYBS Picnic Sun. June 24th

TORONTO. — Sunday, June 24 is almost here so make plans to attend the Bussei Annual Picnic at Stanley Park in Erin, Ont.

A full and exciting day is planned for the enjoyment of young and old. Part of the day's program is as follows:

Races, Open-air service, Bingo, Bon-odori, Baseball.

Available, also, are swimming, boating, fishing and golf. So as you can see you'll be missing out on all the fun and prizes if you don't go.

Admission: 50¢ per car, 50¢ per person; Bus: $1.50 per person; Reservations: HO. 6-6506, BA. 5-8148. Children under 12 years admitted free.

DRIVE SAFELY AND LIVE!

SETSU YAMAOKA
announces the association of
M. G. WELDON, O.D.
in the general practice of
Optometry
By appointment
921-9137
... Blvd., Toronto

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
For the very best in wedding casuals. . .
For those who wish to treasure the present in the future
AM. 5-9446
71 Tomsley Avenue
Scarboro, Ontario

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

HAYASHI studio...
CAMERAS-PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

WE SOLICIT ORDERS FOR 1963 SEASON'S
Wood-Chip Calendars
(With Japanese sceneries painted in colours)
YOUR INQUIRIES FOR SAMPLES, PRICES AND OTHER PARTICULARS ARE WELCOME
Paramount Trading Co. Ltd.
733 Danforth Ave., Toronto, Ont.
PHONE: HO. 3-7831

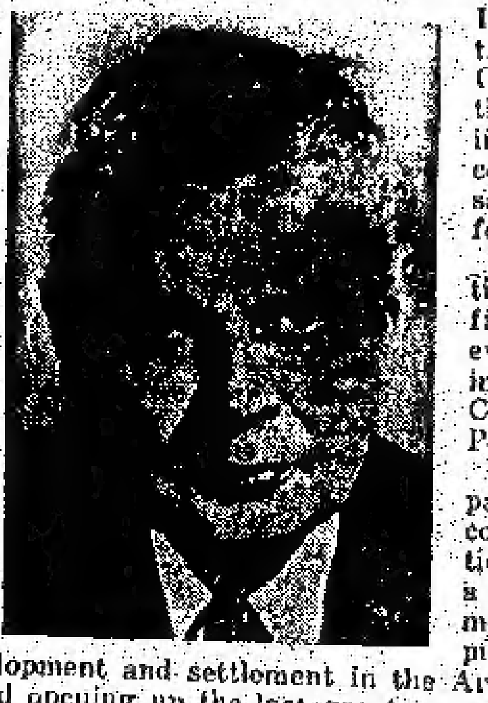
FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

Election Scene

PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY

The Progressive Conservative Party was formed in 1845, over one hundred years ago, in response to the call of Sir John A. Macdonald, Canada's first Prime Minister, at a critical time in the history of Canada's development.

From its beginnings, our Party has steered a middle course between the extremes of uncontrolled individualism and state control. It has developed a philosophy of the responsibility of the Federal Government for the welfare of the nation as a whole and each individual citizen within the concept of the minimum of necessary government control or interference.



The PC's, is the Party of national development for the benefit of the average Canadian in every province. In 1878 and again in 1957 it rallied the people of Canada to support a National Policy.

The first brought about the expansion of the Dominion from coast to coast. The second National Policy has brought about a new era of national development in the North, which is pushing back the frontier of development and settlement in the Arctic as never before in history, and opening up the last great area of potential wealth in the Free World.

The Progressive Conservative Party is the party of Canadian unity. In our relations within the provinces we stand for the inviolability of the constitution and its historic guarantee of the right of a high level of locale self-government.

From the days of Sir John Macdonald to the present, the Conservative Party has been at all times the Party of the average man and woman. It has welcomed to its ranks Canadians of all walks of life, of every creed and class, of all racial and other backgrounds. Among others the PC's have the first woman Cabinet Minister, the first native Indian senator and the first Member of Parliament of Chinese origin.

In the general field of National Development more than 4,200 miles of roads to resources are being built in the northern stretches of the Provinces. Already more than 3,300 miles have been completed or are under construction. More than 2,000 miles of access and development roads are being constructed in Canada's rich northland.

Construction of railways, airport terminals, ports and harbors have been the greatest in history.

Provincial Aid: More and more money has been flowing from the federal government to the provinces in each of the years since the Tories took office. Since 1957 the Provinces have been receiving 13 per cent of the yield from income tax collection as against 10 per cent under the Liberals.

Provinces are now assured of 20 per cent of all personal income tax collection instead of 10 per cent under the Liberals; 20 per cent of all corporation income tax, and 50 per cent of all estate taxes.

Trade: Aggressive export sales policies have made Canada the leading wheat seller in world markets. At the same time, Canada has increased her share of commercial world wheat markets from 30 per cent to 35 percent.

Gross National Product, the total value of goods and services produced, has increased from $30,585 million in 1956 to $36,844 in 1961—an increase of 20.5 per cent.

Labor: More Canadians are working than ever before. In February 1962, 5,840,000 Canadians were at work compared with 5,419,000 in February of 1957. Most significant is the fact that unemployment has generally been at a higher level in the United States than in Canada.

Labor income in 1961 was up 27 per cent from 1956, unemployment Insurance benefits have been extended from 36 to 52 weeks, benefits were increased and for the first time fishermen and seasonal workers were included in the coverage.

Agriculture: Payment to agriculture in the past five years have doubled, farm cash income reached an all-time record in 1961 and the wheat surplus has been slashed by more than 42 percent. For the first time acreage payments have been provided farmers, farm credit has been improved and expanded, and unharvested grain assistance, drought relief and other measures have been brought into effect.

Social security: Every category of social justice—old age pensions and assistance, blind and disability allowances, hospital insurance, unemployment assistance, health grants—has been substantially increased.

Old age pensions and old age assistance payments were raised from $55 to $65 a month. Blind and disability pensions were raised from $55 to $65 amonth also.

Taxation: In spite of substantial increases in social welfare aid taxes have been lovered. Personal income in 1956 was $21.9 billion and $28 billion in 1961, yet 85 per cent of taxpayers pay less personal income taxes now than they would do so under the Liberals.

These are only part of the record achievement the Progressive Conservative Party has brought to Canadians and created a new economic and social climate of progress and prosperity in every one of our provinces.

SPECIAL ANNOUNCEMENT
OUR NEW BANQUET ROOM IS NOW OPEN FOR BANQUETS, PRIVATE PARTIES, ETC.
SEATING UP TO 150 PEOPLE
NANKING RESTAURANT TAVERN
Businessmen's Luncheons $1.25
75 Elizabeth
EM. 3-4907

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

Time To Make A Choice

TORONTO.—Effective democracy depends upon the two party system. Time was when the Conservatives represented the feudal landlords and the Liberals came to represent the new capitalist groups which owned the banks, factories and railways.

The two parties then had different policies representing the two divergent groups, and so the two party system of that day worked.

But feudalism passed. Industrial monopolies became dominant. These gradually took over the control and financing of both old parties. Recent Gallup Polls show that today most Canadians can see no difference between them. Liberals and Tories give us no choice of policy. This makes a mockery of democracy.

This, of course, is why the New Democratic Party has emerged. It once more gives us a choice. One of the parties will eventually disappear as has already happened in other Commonwealth countries.

The present system has given us unemployment, business uncertainty, and war. There are those who profit from this uncertainty and cling to the remaining old party.

But the progressively minded people who want to build a better society planned to fill the needs of Canadians, will rally to the New Party.

We'll move forward to a new two party system.

Then democracy will once more have meaning in Canada.

FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel Repairs
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF INSURANCE
consult KIYO TAMURA
TORONTO
PL. 9-8317

For Complete Real Estate Service Call
TOSH IWAI
Real Estate Broker
Bus. 755-7371
Res. PL. 7-7578
48 GALBRAITH AVE.
TORONTO REAL ESTATE BOARD PHOTO CO-OP

See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427
432 Parliament Street
TORONTO

CLASSIFIED SECTION

Female Help Wanted

OPERATORS, single needle must have experience, work on cotton dresses, Uniform Registered, 778 King St. W. EM. 4-0125 (Toronto)

GIRL wanted for general office work, no experience necessary. Phone 363-6105 (Toronto).

OPERATORS, experienced in making skirts and slims. Steady work. Apply at once. Buchan-Sinclair Ltd. 436 Wellington St. West. Phone 3-9248 (Toronto).

HOME-SEWERS experienced on ladie's blouses. Apply 30 McRoberts Ave. (Toronto).

Male Help Wanted

A FEW garden-helpers [illegible] 3-6196 Mr. Machara [illegible]

GARDENER-truck driver wanted immediately, phone BA. 1-[illegible] Mr. [illegible] (Toronto)

EXPERIENCED Pres[illegible] weekly wages, Dry Cleaning [illegible] Scarboro. Phone AM. [illegible] (Toronto)

Rooms To Let

ONE room and kitchen, Broadview [illegible] Queen district. Phone [illegible] (Toronto)

For Sale

VARIETY business for sale, living quarters, phone: 769-2050 (Toronto).

Casey's Corner . . .

—sadly watching the flames and daubing our hairy armpits with Chanel No. 5. Good grief!

* *

WORD IS OUT that Mr. Alan Watanabe, talented Nisei actor (Jake And The Kid, Hey Rube etc.) and television commercial producer (Perry Como, Jack Kane) is leaving the J. Walter Thompson Advertising Agency where he worked for several years.

From June 15 he will be producing television commercials for the Ronalds-Reynolds Advertising Agency in Toronto. We wish him the best of luck.

* * *

ONE OF THE smaller Nisei judo schools outside of the Toronto district doing well is, Mr. Rush Mitani's judo club out in Dryden, Ontario. Recently his club's 5-man team took the Non-Black Belt Mid Western Judo Championships. We wish him the best of luck.

* * *

THE AMOUNT OF ENTRIES received for our Haiku Contest was most gratifying indeed. Judge, Marie Pittard and I discovered during the course of the contest that a Nisei school teacher in Hamilton, Mr. Victor Kadonaga has now begun to teach Haiku to his pupils and finding it most successful.

And since the contest, Mrs. Marie Pittard has been approached by Copp Clark Publishing Co.

Continued from page 1

about writing a Haiku manual for schools. We wish her the best of luck.

* *

MANY THANKS TO Mr. T. Umezuki and The New Canadian for offering those prizes for the Haiku Contest. Since becoming involved in Japanese Canadian life in Toronto, I have heard much talk about our cultural [illegible] from various groups and people. They consisted of opinions, critiques (Naturally the majority in this group), how-to-improve, how-to-go-about-it, etc. etc. But when it came down to shelling out, something besides lip-service, many became deaf, dumb and blind. Take our Nisei Arts And Letters Club—which is still struggling on—as an excellent example. There has only been one man, in my mind, who went out on a limb to back us up financially and publicly. And that was T. U. (Mr. Umezuki). He is always there fighting besides you, when the rest—after their fiery speeches are through—have run off when the actual battle starts. I'm sure someday Japanese Canadians will recognize all the work he has done for us—not only in helping our cultural life, but also in such things as vital JCCA work. And I can still remember the people who use to come marching into the office seeking T.U.'s advice to their personal problems — everything from family squabbles to immigration problems. It's a good thing our community has one man like T.U.

JAPANESE CANADIAN CENTRE NOTICE TO JAPANESE CANADIAN BUILDING CONTRACTORS

All general and sub-contractors, plus suppliers interested in tendering on the Japanese Canadian Centre Building should contact the J.C. Centre office by mail or telephone as soon as possible.

Tender is intended to commence the third week of July. Construction to commence early September, 1962.

Japanese Canadian Centre
150 Kenwood Ave., Toronto RU. 9-2161

FREE
FUR STORAGE WITH EVERY ALTERATION AND REMODELING
ALSO
WE MAKE NEW COATS AND JACKETS FROM ALL TYPES OF FURS
Bruce Keigo Inouye
Bus: EM. 3-1509 Res: RU. 7-2938

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish order Thurs. and Fri.,
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY